

<<外国文学作品与史料选>>

图书基本信息

书名：<<外国文学作品与史料选>>

13位ISBN编号：9787308108379

10位ISBN编号：7308108376

出版时间：2012-12

出版时间：吴笛 浙江大学出版社 (2012-12出版)

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;外国文学作品与史料选&gt;&gt;

## 前言

优秀的外国文学作品，对于中华民族的现代化进程、中华民族文化的振兴和发展，具有重要的贡献。研读外国文学经典作品，对于汲取为我国文学及文化事业所积累的经验，引进可资借鉴的方法，服务于祖国文化事业，也具有重要的意义。

正是基于这一目的，同时为了适应中国语言文学专业本科教学的需要，我们为本科生开设过《世界文学史》、《世界文学经典传播》、《世界文学名著选读》、《20世纪外国文学研究》等多门外国文学类课程。

但是，遗憾的是，一直没有可以配套的作品选读和史料选读类的材料，使得我们的教学活动受到一定的影响，尤其在分析重要文本时，常常感到空泛。

为了弥补这一缺陷，我们终于完成了外国文学作品与史料选的编选工作，我们期盼该书能够对相应的外国文学类课程的研读起到一定的支撑作用，对外国文学经典作品的阅读起到一定的导向作用。

本书的基本框架按照世界文学史的发展脉搏而定。

《外国文学作品与史料选》（上册）共分八个部分，所选作品兼顾世界文学史各个发展时期的重要作家和思潮流派的代表性作品以及相应的重要史料。

《外国文学作品与史料选》（下册）则主要根据重要文学思潮和文学流派进行划分，突出各个重要思潮流派的艺术特质和独特贡献，相应的史料也以重要的文学流派的宣言为主。

就作品选读而言，本书力图选择既在世界文学史上占据重要地位又有艺术鉴赏价值并且在各个发展时期的具有代表性的经典名著。

在自公元前3000年到19世纪末漫长的历史进程中，出现了《亡灵书》、荷马史诗、《哈姆莱特》等一系列外国文学经典。

而在20世纪的文学中，则出现了与现代哲学思想同步的《追忆似水年华》、《百年孤独》等现代名著。

这些文学经典作品是人类文化的珍贵的遗产，对于我们学习先进文化具有重要的启迪意义。

就史料选读而言，本书编者力图与所选作品相呼应，从浩瀚的与文学相关的史料中选择与所选作品或作品所处语境关联较为密切的材料，尤其是对于文学演变、创作主张发生作用或说明缘起的史料，以便于研读者加深对同时期或同流派文学作品的理解，以及对经典作品生成语境的考察。

在编选过程中，既把握重点，有所侧重，又力求全面、客观展现。

我们力图从学科发展的高度以及外国文学教学的实际需求来审视问题，突出各个时期的创作成就，还原历史真实，既弘扬五四运动以来外国文学译介的优良传统，又避免盲目和片面，既立足于外国文学发展的史实，又注重中国学者学术立场和主体性，注意体现中国学者在外国文学研究中的独特的声音和学术体系。

在材料取舍方面，对于抒情诗和短篇小说之类的作品，尽可能保持原貌，全文收入；对于史诗、戏剧、中长篇小说等文本，由于受到篇幅的限制，只能采用节选的方式，但编者力图选择原著的精彩之处。

有关史料的编选，亦采取同样原则。

由于外国文学作品和史料是从各个语种翻译而来的，因此，译文的选择同样十分重要。

在编选过程中，所选外国文学作品译文大多是得到公认的佳译，选自我国各个语种的翻译家从原语种翻译的佳作。

为了保持译文的风貌，编者只对少量排印错误或典型错译进行了校订，以保持译作的原有风貌。

由于受到本民族语言文化的限定以及译者翻译风格和审美观念的差异，对于译文的优劣，也是仁者见仁，智者见智，因此，所选译文也可供研读者用来与其他优秀译作进行比较研究，探讨同一个源语文本在不同译家翻译过程中的不同处理以及各自不同的审美特性和艺术特质，也是一种值得推荐的研读途径。

所选作品和史料基本上是从现有译本中选择的，只有极少部分是因没有译文而在这次编选中重新翻译的。

本书主要为世界文学类课程教学使用，旨在启发研读者深入探究的兴趣，从而为进一步研读、鉴赏

<<外国文学作品与史料选>>

和研究文学经典名著奠定良好的基础，并为进一步深造以及借鉴西方文化而探寻理想的发展方向。由于外国文学经典作品浩如烟海，我们编选时力求服务于本科教学，所以极易挂一漏万，有限的篇幅难以展现全貌，这也是特别说明的。

尤其是“史料”，涉及经典生成的社会经济文化的方方面面，遴选的标准更是难以掌控，好在这是我们的首次尝试，期待学界同仁和广大师生不吝赐教，批评指正，以期共同努力，使之逐步完善。

编者 2012年夏

<<外国文学作品与史料选>>

作者简介

郭梅，浙江大学中文系副教授，生在钱塘，求学沪上，从教多年，桃李和文友加起来遍及天下。浙江省文化艺术研究院特聘评论家，杭州市优秀作家。2006年获第二届“孟郊奖”全球华语散文大赛二等奖。应约在北京、杭州、深圳、昆明等地的报刊上开设专栏，颇受编辑和读者好评。已出版随笔集、评论集、小说等著作20余种。

## &lt;&lt;外国文学作品与史料选&gt;&gt;

## 书籍目录

《外国文学作品与史料选（上册）》目录：古代外国文学作品选 古代东方文学 亡灵书（选译）梨俱吠陀（选译）罗摩衍那（节选）圣经·雅歌（节选）古代希腊罗马文学 伊利昂纪（节选）奥德修纪（节选）被缚的普罗米修斯（节选）俄狄浦斯王（节选）古希腊罗马抒情诗选 埃涅阿斯纪（节选）中世纪文学 贝奥武甫（节选）罗兰之歌（节选）神曲（节选）但丁抒情诗选 阿里巴巴和四十大盗的故事 鲁拜集（节选）蕾莉与马杰农（节选）云使（节选）沙恭达罗（节选）源氏物语（节选）文艺复兴时期的文学 十日谈（节选）堂吉诃德（节选）哈姆雷特（节选）莎士比亚十四行诗选 彼特拉克十四行诗选 仙后（节选）龙萨诗选 17世纪文学 达尔杜弗（节选）失乐园（节选）玄学派诗选 日本俳句选 18世纪文学 鲁宾孙漂流记（节选）少年维特的烦恼（节选）浮士德（节选）歌德抒情诗选 新爱洛依丝（节选）彭斯抒情诗选 布莱克抒情诗选 19世纪欧洲浪漫主义文学 华兹华斯抒情诗选 拜伦诗选 雪莱抒情诗选 普希金抒情诗选 叶甫盖尼·奥涅金（节选）悲惨世界（节选）19世纪欧洲现实主义文学 红与黑（节选）高老头（节选）项链 双城记（节选）简·爱（节选）呼啸山庄（节选）苔丝（节选）罪与罚（节选）安娜·卡列尼娜（节选）玩偶之家（节选）古代外国文学史料选 古代东方文学 古埃及的宗教 古埃及神灵 印度教中的吠陀诸神 古代希腊罗马文学 世界的起源与神祇的来历 希腊和罗马神系 中世纪文学 论英雄史诗 中世纪人们眼中的世界 但丁与贝雅特丽奇 文艺复兴时期的文学 人的发现 笔记 文艺复兴时期的英国戏剧 17世纪文学 17世纪社会中的演员 清教徒的全盛期 18世纪文学 启蒙运动的社会机构 启蒙运动时期的出版 19世纪欧洲浪漫主义文学 《抒情歌谣集》序 素朴的诗和感伤的诗（节选）19世纪欧洲现实主义文学 论《红与黑》 查理·狄更斯《呼啸山庄》新版编者前言 列夫·托尔斯泰 莫泊桑论小说……《外国文学作品与史料选（下册）》

<<外国文学作品与史料选>>

章节摘录

版权页： 国王（旁白）啊，说得太对了！

这话就像鞭子狠狠地抽打了一下我的良心！

娼妇的脸涂脂抹粉，不及我的行为更丑恶，尽管我的行为掩藏在虚伪的言辞后面。

难堪的重负啊！

波洛涅斯我听见他来了；我们退下去吧，陛下。

（国王及波洛涅斯下）（哈姆莱特上）哈姆莱特生存还是毁灭，这是一个值得考虑的问题；是默然忍受厄运的暴虐的矢石和箭镞，还是挺身反抗人世无涯的苦难，从而彻底作一了断，这两种行为，哪一种更高贵？

死了；睡着了；什么都完了；要是在这一种睡眠之中，我们心头的创痛，以及其他无数血肉之躯所不能避免的打击，都可以从此消失，那正是我们求之不得的结局。

死了；睡着了；睡着了也许还会做梦；嗯，这就是麻烦所在：因为当我们摆脱了这一具朽腐的皮囊以后，在死亡的睡眠里，究竟会做些什么梦，那不能不使我们踌躇顾虑。

人们甘心久困于患难之中，也就是为了这个缘故；谁愿意忍受人世的鞭挞和讥嘲、压迫者的凌辱、傲慢者的冷眼、失意者的悲哀、法律的推诿、官吏的横暴和费尽辛勤所换来的小人的鄙视，要是他只要用一柄小小的刀子，就可以清算他自己的一生？

谁愿意负着这样的重担，在烦劳的生命的压迫下呻吟流汗，倘不是因为惧怕不可知的死后，惧怕那从来不曾有一个旅人回来过的神秘之国，是它迷惑了我们的意志，使我们宁愿忍受目前的折磨，而不敢逃到我们所不曾知道的地方？

重重的顾虑使我们全变成了懦夫，决心的本来光彩被审慎的思维盖上了一层灰色，伟大的事业会因此偃旗息鼓，失去了行动的意义。

且慢！

美丽的奥菲利娅！

一女神，在你的祈祷之中，不要忘记替我忏悔我的罪孽。

奥菲利娅我的好殿下，您这许多天来身体安好吗？

哈姆莱特谢谢你，很好，很好，很好。

奥菲利娅殿下，我有几件您送给我的纪念品，我早就想把它们还给您；请您现在收回去吧。

哈姆莱特不，我不要；我从来没有给你什么东西。

奥菲利娅殿下，我记得很清楚您把它们送给了我，那时候您还向我说了许多甜言蜜语，使这些东西格外显得贵重；现在它们的芳香已经消散，请您拿回去吧，因为在有情人看来，送礼的人要是变了心，礼物虽贵，也会失去价值。

拿去吧，殿下。

哈姆莱特哈哈！

你诚实吗？

## <<外国文学作品与史料选>>

### 编辑推荐

《中国语言文学作品与史料选系列教材:外国文学作品与史料选(套装上下册)》编辑推荐:作为与中国语言文学相关基础平台课程配套的选本,迄今为止只有作品选而无将作品与文献史料合在一起的选本。

《中国语言文学作品与史料选系列教材:外国文学作品与史料选(套装上下册)》是一种全新的选本,它体现了中国语言文学专业教学的最新理念,这种严谨扎实、重视高素质厚基础宽口径学生培养方式也将是教育部本科教学培养的方向,具有引导性。

《中国语言文学作品与史料选系列教材:外国文学作品与史料选(套装上下册)》分上下两卷,上卷为古代与近代部分,始于古代埃及、希腊罗马直到19世纪,下卷为现代与当代部分,主要为20世纪和21世纪。

上编以文学史发展为线索进行编排,下篇以文学流派进行编排。

所选作品涵盖诗歌、小说、戏剧各类体裁,均为外国文学各个发展阶段具有代表性的重要作品。

为配合作品研读,辑有研究史、文学宣言、思潮概论、流派资料、社会语境等文献史料,体现编选者的独特思考,并帮助理解所选作品的内涵。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>